

# Czy muszę się szczepić?

#GrazWillsWissen

Mają Państwo pytania dotyczące szczepienia?  
Wszystkie odpowiedzi znajdą Państwo na stronie  
[graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)



Kommunale Impfkampagne

## Impressum

Miasto Graz - Referat Komunikacji  
Hauptplatz 1, 8011 Graz  
Podmiot odpowiedzialny za treść: Miasto Graz - Urząd Zdrowia  
Tekst: Podmiot odpowiedzialny za treść: miasto Graz - urząd zdrowia

Recenzja naukowa:  
Dr Marton Szell, Narodowy Zespół ds. Szczepień  
Dr Edith Flaschberger, Kompetenzzentrum Gesundheitsförderung und Gesundheitssystem der Gesundheit Österreich GmbH; Austriacka Platforma Kompetencji Zdrowotnych  
Mgr Christoph Schmotzer, Kompetenzzentrum Gesundheitsförderung und Gesundheitssystem der Gesundheit Österreich GmbH; Austriacka Platforma Kompetencji Zdrowotnych

Przyjazność dla czytelnika: Dziękujemy pracowni mResearch oraz 22 uczestniczkom badania przyjazności niniejszej broszury.

Dane faktograficzne zaprezentowano za zgodą Centrum Hardinga ds. Wiedzy o Ryzyku (Wydział Nauk o Zdrowiu, Uniwersytet w Poczdamie). Więcej informacji: <https://www.hardingcenter.de/de>

Opracowanie graficzne/skład: EN GARDE Druk: Medienfabrik Graz

## Spis treści

S. 6

Jak działa  
szczepionka w  
moim rganizmie?

S. 10

Co w ogóle daje  
szczepienie?

S. 16

Jak duże ryzyko  
ponoszę?

S. 28

Czy mam czekać  
na szczepionkę  
wycelowaną?

S. 30

Czy od mojego lekarza  
dowiem się czegoś  
więcej?

S. 34

Oferty i  
informacje

# Czy w ogóle muszę się szczepić?



Do zadań urzędu zdrowia miasta Graz należy prezentowanie w przystępny sposób ważnych i naukowo uzasadnionych informacji, umożliwiających podjęcie tej osobistej decyzji. Zwracamy się przede wszystkim do tych mieszkańców miasta Graz, którzy nie są pewni, czy muszą po raz kolejny się zaszczepić.

W pierwszej kolejności chodzi o zapewnienie sobie ochrony przed ciężkim przebiegiem choroby. Nie jest przy tym łatwo poradzić sobie z naturalną sprzecznością między doświadczeniem a wiedzą ani rozpoznać celową dezinformację.

## Proszę podjąć własną decyzję o szczepieniu, opierając się na sprawdzonych informacjach!

Nawet jeśli coraz częściej przechodzimy do porządku dziennego, godząc się na życie z COVID-19 i znosząc kolejne obostrzenia wprowadzone w związku z pandemią koronawirusa, nie oznacza to, że COVID-19 przestał być groźny dla ludzi. Szczepionki nadal bardzo dobrze chronią przed skutkami zachorowania.

Wiedza o szczepionkach bierze się nie tylko z surowych badań dopuszczeniowych, lecz także z obserwacji prowadzonych po dopuszczeniu. Dostępne są wyniki rzetelnych badań przeprowadzonych w różnych krajach. W sumie liczba danych pozwalających dokonać oceny szeregu kwestii związanych ze szczepieniami jest bardzo wysoka.

Dla pełniejszego zrozumienia stwierdzeń użytych w niniejszej broszurze wszystkie oryginalne badania, na które się powołujemy, zostały podlinkowane na naszej stronie internetowej.

# Jak działa szczepionka w moim organizmie?



## Tak działa układ odpornościowy

Układ odpornościowy działa jak pamięć: zapamiętuje wszystkie drobnoustroje chorobotwórcze, które kiedykolwiek przeniknęły z zewnątrz do naszego organizmu i spowodowały w nim szkody. Jeśli nawet po wielu latach dojdzie do ponownej infekcji, układ odpornościowy będzie mógł bardzo szybko i celnie ją zwalczyć.

Podczas szczepienia wykorzystuje się tę zdolność układu odpornościowego, wprowadzając do organizmu szczepionkę z osłabionym drobnoustrojem chorobotwórczym. W odpowiedzi organizm tworzy przeciwciała przygotowujące go do walki z infekcją wirusową. Podczas gdy przeciwciała mają działanie krótko- i średniookresowe, komórki T - będące „drugim ramieniem układu odpornościowego“ - zapamiętują drobnoustroje chorobotwórcze przez lata, a nawet dziesięciolecia.

## Budowa komórki ludzkiej

Komórka ludzka jest zbudowana ze ściany komórkowej, plazmy z organami komórki i silnie chronionego jądra komórkowego zawierającego DNA (kwas dezoksyrybonukleinowy), ludzki materiał genetyczny. W DNA są zapisane wszystkie informacje potrzebne komórce do produkcji istotnych białek (protein).

W tym celu informacje zawarte w DNA są przepisywane na mRNA (kwas rybonukleinowy matrycowy). Kwas mRNA z gotowym planem budowy białka opuszcza jądro komórkowe. Organy komórki zawarte w plazmie odczytują ten plan, tworząc na jego podstawie odpowiednie białko.

## Jakie szczepionki są dostępne?

W ciągu ostatnich lat nauka poczyniła duże postępy, dzięki czemu stosowane są dwie technologie wytwarzania szczepionek przeciwko COVID-19 dostępne dla ogółu populacji, mianowicie technologia mRNA i technologia wektorowa.

Szczepionki wytwarzane w obu wspomnianych technologiach to tzw. „szczepionki martwe“, które nie powodują namnażania się żywych wirusów w organizmie. Dlatego szczepionki te są odpowiednie także dla osób, których układ odpornościowy jest osłabiony.

## Czym są szczepionki mRNA?

Comirnaty prod. BioNTech/Pfizer, Spikevax prod. Moderna

Kwas mRNA - a tym samym plan budowy każdego białka - można wytworzyć sztucznie w laboratorium. Metodę tę wykorzystują producenci szczepionek mRNA. Szczepionka mRNA składa się ze sztucznie wytworzonego odcinka kwasu RNA, zawierającego materiał genetyczny tzw. białka kolca koronawirusa. Ze względu na stabilność cząsteczki mRNA są pakowane w pęcherzyki tłuszczowe.

W ten sposób można sprowokować komórkę ludzką do wytworzenia przeciwciał zwalczających białko kolca koronawirusa we wczesnej fazie infekcji. Składniki szczepionek szybko ulegają całkowitej degradacji w organizmie.

## Czym są szczepionki wektorowe?

Jcovden prod. Janssen-Cilag, Vaxzevria prod. AstraZeneca

Niegroźne wirusy wektorowe (wirusy nośne), zawierające informację o białku kolca wirusa SARS-CoV-2 wykorzystuje się do tego, aby przeniknąć do komórki. Symuluje to naturalną infekcję i sprawia, że układ odpornościowy zaczyna tworzyć przeciwciała i komórki T. Szczepionka Vaxzevria jest obecnie niedostępna w Austrii.

## Niedawno dopuszczone szczepionki

Nuvaxovid prod. Novavax

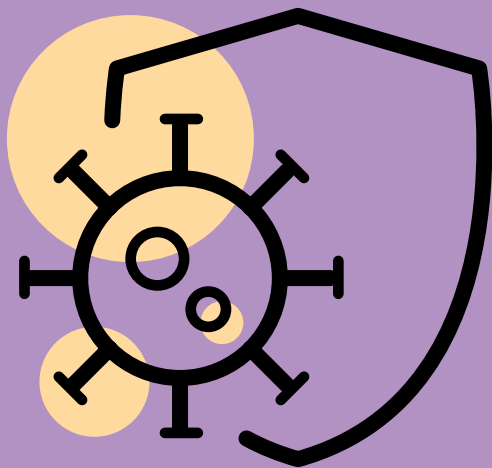
Nuvaxovid to szczepionka martwa, zbudowana z biologicznie wytworzonego białka kolca z otoczki koronawirusa. Ponieważ szczepionka jest stosunkowo nowa, informacji o jej skuteczności w porównaniu z innymi szczepionkami jest mniej.

COVID-19 Vaccine prod. Valneva

COVID-19 Vaccine prod. Valneva to szczepionka martwa adjuwantowa przeciwko całemu wirusowi. To znaczy: w odróżnieniu od pozostałych szczepionek tworzone są przeciwciała zwalczające całego koronawirusa, a nie tylko białko kolca. Została dopuszczona w UE dopiero 24.06.2022 i będzie dostępna w Grazu na początku września.



# Co w ogóle daje szczepienie?



## Zalety szczepienia

- + Szczepienia generalnie łagodzą przebieg choroby. Nawet jeśli umieralność wśród osób zakażonych wariantem omikron jest mniejsza niż w przypadku wariantu delta i wariantów poprzednich, szczepienie dodatkowo zmniejsza prawdopodobieństwo zgonu na COVID-19.<sup>1</sup>
- + Również w przypadku wariantu omikron szczepionki skutecznie chronią przed ciężkim przebiegiem choroby, ponieważ wytworzone przeciwciała zwalczają infekcję omikronem. Jednak po dwóch dawkach skuteczność tej ochrony spada, a po trzeciej dawce trwa przez co najmniej 6 - 9 miesięcy.<sup>2</sup>
- + U osób, które mimo zaszczepienia zakaziły się różnymi wariantami omikrona, choroba miała łagodniejszy przebieg.<sup>3</sup>
- + Szczepienie chroni przed ponownym zakażeniem. Skuteczność szczepionki spadła jednak z ok. 90 % w przypadku typu dzikiego i 75 % w przypadku wariantu delta do 5 - 40 % w przypadku omikrona. Tzw. „dawki boosterowe“ (szczepienia przypominające) podnoszą skuteczność ochrony przed infekcją o ok. 20 %.<sup>4</sup>
- + W przypadku wariantu delta szczepienie zmniejszyło prawdopodobieństwo wystąpienia przewlekłej odmiany zakażenia koronawirusem, czyli Long COVID. Na razie nie można tego ani potwierdzić, ani obalić dla wariantu omikron, ponieważ brakuje wyników odpowiednich badań naukowych.<sup>5</sup>

### Źródła

- 1 Federalne Ministerstwo Spraw Społecznych, Zdrowia, Opieki i Ochrony Konsumentów - Narodowy Zespół ds. Szczepień (01.07.2022): COVID-19-Impfungen: Anwendungsempfehlungen des Nationalen Impfgremiums, Version 10.2.
- 2 European Centre for Disease Prevention and Control (2022 Jan 27). Assessment of the further spread and potential impact of the SARS-CoV-2 Omicron variant of concern in the EU/EEA, 19th update. URL 1
- 3 Chalupka A, Handra N, Richter L, Schmid D (AGES): Effektivität von impf- und infektionsinduzierter Immunität gegenüber Infektionen mit SARS-CoV-2 Variante Omikron. 19.04.2022, do pobrania na stronie: URL 2
- 4 UK Health Security Agency, COVID-19 vaccine surveillance report, Week 27, July 7 2022, S15. Bar-On Y.M., Goldberg Y., Mandel M, Bodenheimer O et al.: Protection by a Fourth Dose of BNT162b2 against Omicron in Israel. N Engl J Med 2022; 386:1712-1720. Gattinger P, Tulaeva I, Borochova K, Kratzer B. et al. (2022): Omicron: A SARS-CoV-2 variant of real concern. Europ. Journal Allergy & Clin. Immunology 77/5: 1616-1620.
- 5 Robert Koch Institut, FAQs COVID-19-Impfung, stan z dn. 18.08.2022. URL 3

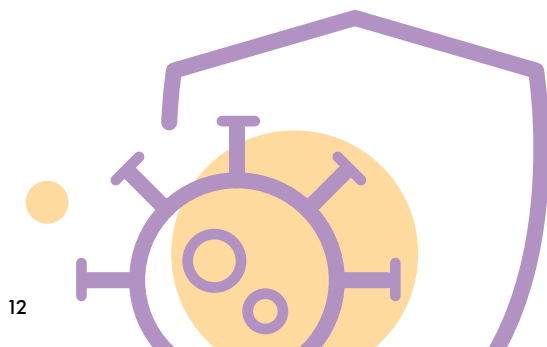
## Odczyny poszczepienne

Odczyny poszczepienne ustępujące zwykle w ciągu 24 godzin po szczepieniu pojawiają się często i z reguły nie są powodem do zmartwień. Są raczej oznaką tego, że układ odpornościowy reaguje na szczepienie tak, jak powinien.

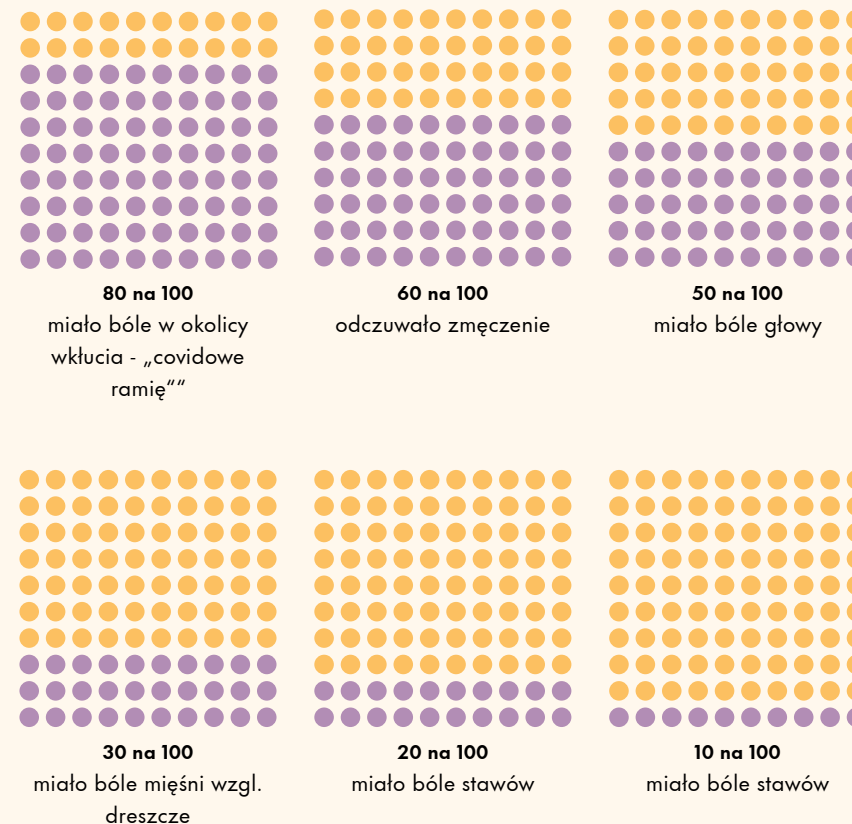
Te odczyny poszczepienne są tak częste, że nie jest dla nikogo zaskoczeniem, jak wiele osób skarżyło się na swoje doświadczenia po przyjęciu pierwszej dawki szczepionki przeciwko koronawirusowi.

Możliwe działania niepożądane po szczepieniu (odczyny poszczepienne) to:

- ➔ ból w okolicy wkłucia - „covidowe ramię“
- ➔ uczucie zmęczenia
- ➔ bóle głowy
- ➔ bóle mięśni
- ➔ dreszcze
- ➔ bóle stawów
- ➔ gorączka



Typowe odczyny poszczepienne w ciągu 24 h po podaniu szczepionki mRNA, w % osób zaszczepionych, dane zaokrąglone.<sup>6</sup>



W sumie działania niepożądane są nieco łżejsze u osób ponownie zaszczepionych.<sup>7</sup>

### Źródła

- 6 RKI/BZgA, cytaty wg URL 4
- 7 Hoge S. für Moderna, Inc. 2022, mRNA-1273.214 Moderna COVID-10 Investigational Bivalent Vaccine (Original + Omicron). Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee June 28, 2022. Slides MD9 i MD10.

## Ciężkie działania niepożądane

Po przyjęciu szczepionki Vaxzevria (AstraZeneca) i Jcovden (Janssen-Cilag International) u mniej niż jednej na 1 000 osób zaszczepionych wystąpiły różnego rodzaju trombozy (zakrzepice). Dotychczas zdarzenia te obserwowano przeważnie u kobiet w wieku do 55 lat, ale także mężczyźni i osoby starsze były nimi dotknięte.<sup>8</sup> Podobnych zdarzeń nie zaobserwowano ani w przypadku szczepionek mRNA, ani innych szczepionek białkowych.

U mniej niż jednej na 10 000 osób zaszczepionych szczepionką mRNA zaobserwowano zapalenia mięśnia sercowego, które z reguły miały łagodny przebieg i zostały wyleczone bez skutków ubocznych.<sup>9</sup> To, czy wspomniane zapalenia będą miały konsekwencje w późniejszym okresie, np. w postaci osłabienia mięśnia sercowego, jest na razie niewiadome.

Tzw. długookresowe działania niepożądane, występujące nagle i dopiero po upływie długiego czasu (np. po kilku latach) od szczepienia, nie są w przypadku szczepionek przeciwko COVID-19 spodziewane.

### Źródła

- <sup>8</sup> RKI: AUFKLÄRUNGSMERKBLATT Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 mit Vektor-Impfstoffen. Z dn. 19 października 2021. [webpublished]
- <sup>9</sup> RKI: AUFKLÄRUNGSMERKBLATT Zur Schutzimpfung gegen COVID-19 mit mRNA-Impfstoffen. Z dn. 19 października 2021. [webpublished]

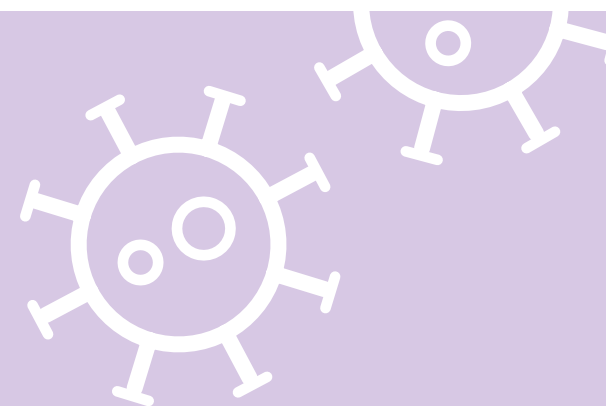
## Tak można zgłosić niepożądane odczyny poszczepienne

➔ Przez Internet lub na piśmie przy pomocy wydrukowanego wcześniej formularza, wysyłając go do Federalnego Ministerstwa Zdrowia. Dalsze informacje znajdują się tutaj:

[basg.gv.at/ueber-uns/covid-19-impfungen](https://basg.gv.at/ueber-uns/covid-19-impfungen)



➔ Lekarze są zobowiązani do zgłaszania potencjalnych działań niepożądanych po szczepieniu, uzupełnionych o anonimową informację medyczną do Federalnego Urzędu ds. Bezpieczeństwa w Ochronie Zdrowia.





# Jak duże ryzyko ponoszę?



## Właściwa ocena zalet i wad

Prawdopodobieństwo wystąpienia ciężkich działań niepożądanych po szczepieniu przeciwko COVID-19 jest bardzo niewielkie. Nieporównywalnie wyższe jest ryzyko spotkania z wirusem przez osobę niezaszczepioną:

- Co dziesiąta osoba niezainfekowana typem dzikim wzgl. wariantem alfa musiała liczyć się wyższym prawdopodobieństwem ciężkiego przebiegu infekcji COVID-19.<sup>10</sup>
- COVID-19 manifestuje się w różny sposób nie tylko w płucach, lecz także w innych organach zwłaszcza u osób należących do grup ryzyka ciężkiego przebiegu choroby.
- Ryzyko zgonu na COVID-19 lub ciężkiego przebiegu infekcji dzięki mutacji wirusa wprawdzie spadło, ale nie zniknęło.
- Długookresowe działania niepożądane są możliwe również po zakażeniu wariantem omikron.

---

Źródło

<sup>10</sup> FAQ COVID-Impfung des RKI, URL 5

## Dane faktograficzne

# Na ile bezpieczna jest szczepionka Comirnaty prod. BioNTech/Pfizer dla mojej grupy wiekowej?

Poniższe ilustracje pokazują różne korzyści i ryzyka związane ze szczepieniem (prawa kolumna) w zestawieniu z osobami niezaszczepionymi (lewa kolumna) w przypadku zakażenia omikronem.

Konkretnie chodzi o graficzne przedstawienie prawdopodobieństwa wystąpienia różnych zdarzeń na 1000 w taki sposób, aby można było je z sobą porównać.

Ogólna wskazówka ułatwiająca czytanie: Kolorowe pola w lewej kolumnie („Osoby niezaszczepione“) pokazują prawdopodobieństwo zachorowania na COVID-19, np. 400 na 1 000 osób niezaszczepionych powyżej 60 lat zachoruje, z czego 43 osoby na 1 000 z powodu ciężkiego przebiegu choroby będą hospitalizowane. Z prawej strony widać, jak to prawdopodobieństwo maleje dzięki szczepieniu.

W każdej z czterech tabel zawarto bilans wiedzy o skuteczności i bezpieczeństwie szczepień w odniesieniu do różnych grup wiekowych.

Dane faktograficzne odnoszą się do następujących grup wiekowych:

- Dorośli od 60 lat str. 20/21
- Dorośli poniżej 60 lat str. 22/23
- Młodzież od 12 do 17 lat str. 24/25
- Dzieci od 5 do 11 lat str. 26/27

## Czy moja ochrona jest wystarczająca?

Twoja osobista decyzja o szczepieniu podjęta w oparciu o wiek i liczbę dawek znajduje się na stronie:

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)



## Dane faktograficzne

# Skuteczność i bezpieczeństwo szczepionki Comirnaty dla osób dorosłych od 60 lat

Stan: 3 sierpnia 2022

Te dane faktograficzne porównują osoby dorosłe od 60 lat, niezaszczone przeciwko COVID-19 (lewa strona) z zaszczepionymi osobami dorosłymi (prawa strona) w przypadku kontaktu z osobami zakażonymi wariantem omikron koronawirusa. Średni czas obserwacji: 4 miesiące.

We współpracy z Centrum Hardinga ds. Wiedzy o Ryzyku na naszej stronie internetowej prezentujemy dodatkowych zbiorów danych faktograficznych, umożliwiających dokładną ocenę drugiej, trzeciej i czwartej dawki szczepionki Comirnaty prod. BioNTech/Pfizer.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

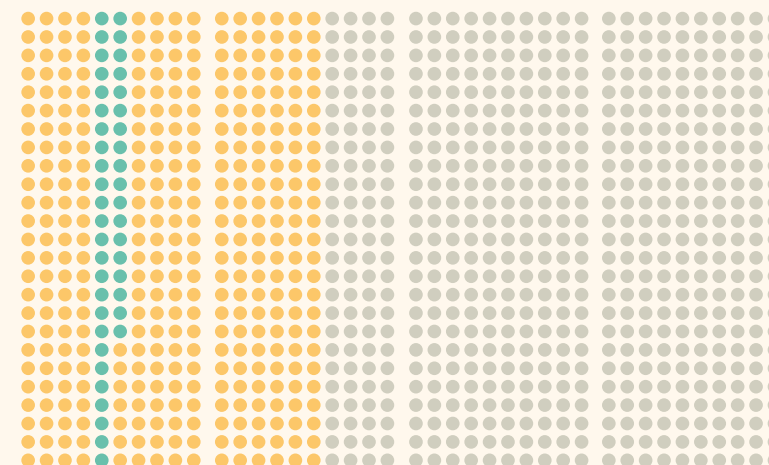
○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○ RISIKOKOMPETENZ

### Źródła

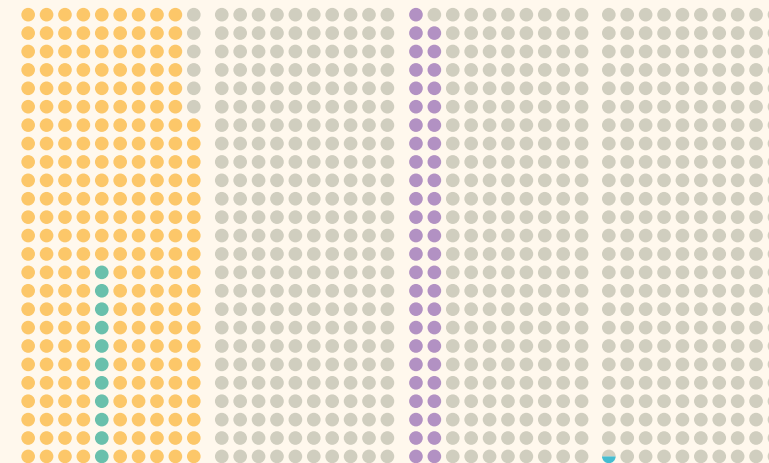
Podane wartości liczbowe bazują na wynikach badań szczepionki mRNA Comirnaty (prod. BioNTech/Pfizer) oraz porównywalnej szczepionki prod. Moderna: Andrew 2022. NEJM, Baum 2022. medRxiv Preprint, Brandal 2021. Euro Surveill, Chemaitelly 2022, medRxiv Preprint, ECDC 2021, FDA 2020, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Polack 2020, NEJM, STIKO 2021/46. Epid Bull, Sheikh 2021. Lancet Stowe 2022. medRxiv Preprint, Tartof 2022. Lancet, UKHSA 2021.

Porównanie: dorośli od 60 lat po kontakcie z wirusem

NA KAŻDE 1 000 OSÓB NIEZASZCZEPIONYCH



NA KAŻDE 1 000 OSÓB ZASZCZEPIONYCH



## Dane faktograficzne

# Skuteczność i bezpieczeństwo szczepionki Comirnaty dla osób dorosłych poniżej 60 lat

Stan: 3 sierpnia 2022

Te dane faktograficzne porównują osoby dorosłe poniżej 60 lat, niezaszczepione przeciwko COVID-19 (lewa strona) z zaszczepionymi osobami dorosłymi (prawa strona) w przypadku kontaktu z osobami zakażonymi wariantem omikron koronawirusa. Średni czas obserwacji: 4 miesiące.

We współpracy z Centrum Hardinga ds. Wiedzy o Ryzyku na naszej stronie internetowej prezentujemy dodatkowych zbiorów danych faktograficznych, umożliwiających dokładną ocenę drugiej, trzeciej i czwartej dawki szczepionki Comirnaty prod. BioNTech/Pfizer.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

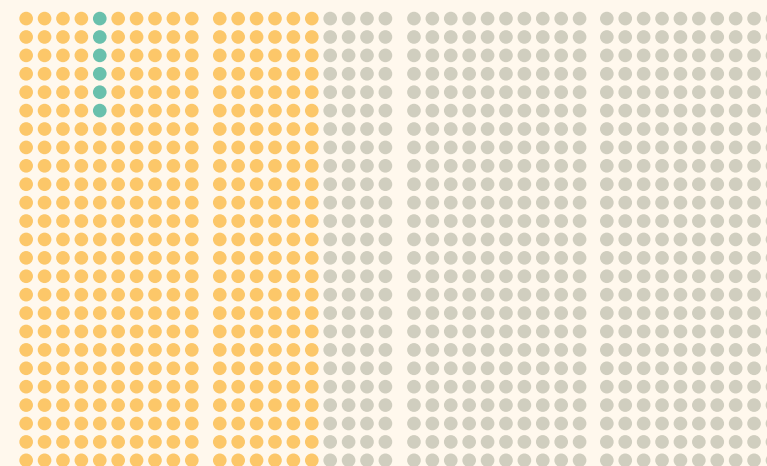
○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○ RISIKOKOMPETENZ

### Źródła

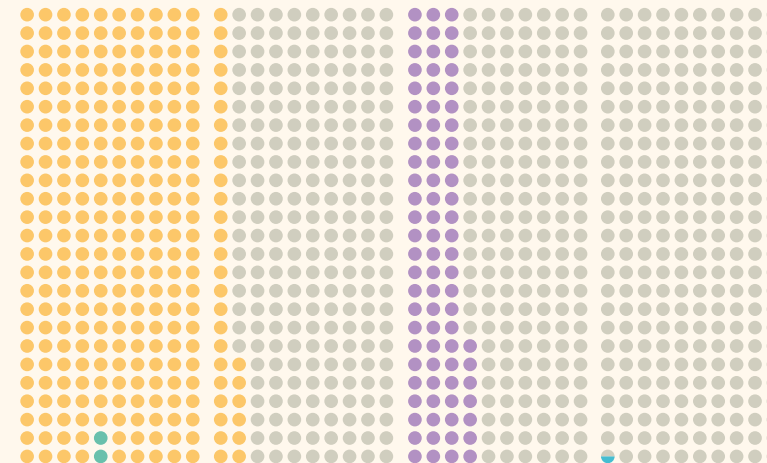
Podane wartości liczbowe bazują na wynikach badań szczepionki mRNA Comirnaty (prod. BioNTech/Pfizer) oraz porównywalnej szczepionki prod. Moderna: Andrew 2022. NEJM, Barda 2021. NEJM, Baum 2022. medRxiv Preprint, Brandal 2021. Euro Surveill, Chemaitelly 2022. medRxiv Preprint, ECDC 2021, FDA 2020, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Gray 2022. NEJM, PEI 2022, Polack 2020. NEJM, STIKO 2021/46. Epid Bull, Sheikh 2021. Lancet, Stowe 2022. medRxiv, Tartof 2022. Lancet, UKHSA 2021.

Porównanie: dorośli poniżej 60 lat po kontakcie z wirusem

NA KAŻDE 1 000 OSÓB NIEZASZCZEPIONYCH



NA KAŻDE 1 000 OSÓB ZASZCZEPIONYCH



## Dane faktograficzne

# Skuteczność i bezpieczeństwo szczepionki Comirnaty dla młodzieży od 12 do 17 lat

Stan: 3 sierpnia 2022

Te dane faktograficzne porównują dzieci i młodzież od 12 do 17 lat, niezaszczepione przeciwko COVID-19 (lewa strona) z zaszczepionymi dziećmi i młodzieżą (prawa strona) w przypadku kontaktu z osobami zakażonymi wariantem omikron koronawirusa. Średni czas obserwacji: 4 miesiące.

We współpracy z Centrum Hardinga ds. Wiedzy o Ryzyku na naszej stronie internetowej prezentujemy dodatkowych zbiorów danych faktograficznych, umożliwiających dokładną ocenę drugiej, trzeciej i czwartej dawki szczepionki Comirnaty prod. BioNTech/Pfizer.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

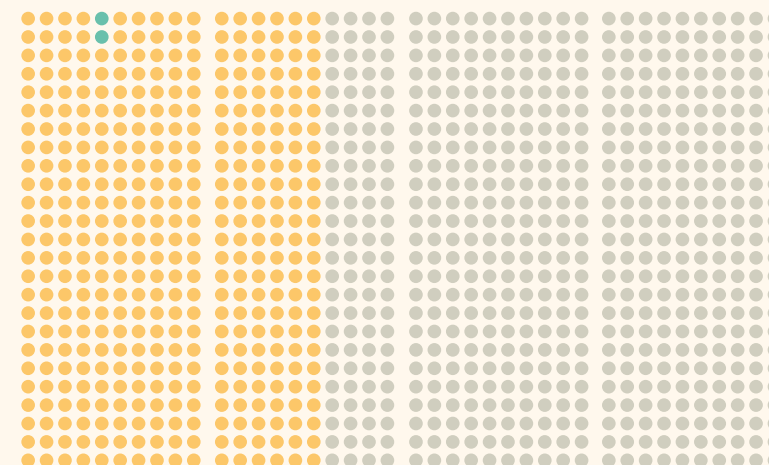
HARDING-ZENTRUM FÜR  
RISIKOKOMPETENZ

### Źródła

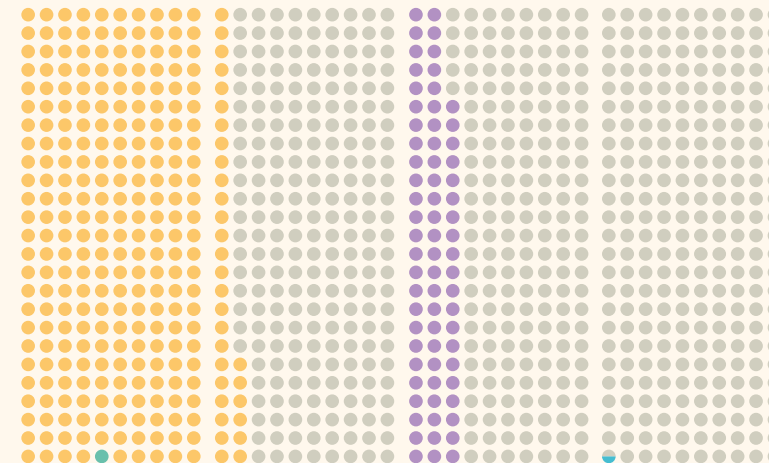
Podane wartości liczbowe bazują na wynikach badań szczepionki mRNA Comirnaty (prod. BioNTech/Pfizer) oraz porównywalnej szczepionki prod. Moderna: Ali 2021. NEJM, Brandal 2021. Euro Surveill, CDC 2022, Dorabawila 2022. medRxiv Preprint, Flemming-Dutra 2022. JAMA, Frenck 2021. NEJM, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Mevorach 2022. NEJM, PEI 2022, Price 2022. NEJM, STIKO 2021/46, 2022/03. Epid Bull, Singer 2021. medRxiv Preprint.

Porównanie: młodzież od 12 do 17 lat po kontakcie z wirusem

NA KAŻDE 1 000 OSÓB NIEZASZCZEPIONYCH



NA KAŻDE 1 000 OSÓB ZASZCZEPIONYCH



## Dane faktograficzne

# Skuteczność i bezpieczeństwo szczepionki Comirnaty dla dzieci od 5 do 11 lat

Stan: 3 sierpnia 2022

Te dane faktograficzne porównują dzieci od 5 do 11 lat, niezaszczepione przeciwko COVID-19 (lewa strona) z zaszczepionymi dziećmi (prawa strona) w przypadku kontaktu z osobami zakażonymi wariantem omikron koronawirusa. Średni czas obserwacji: 4 miesiące.

We współpracy z Centrum Hardinga ds. Wiedzy o Ryzyku na naszej stronie internetowej prezentujemy dodatkowych zbiorów danych faktograficznych, umożliwiających dokładną ocenę drugiej, trzeciej i czwartej dawki szczepionki Comirnaty prod. BioNTech/Pfizer.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

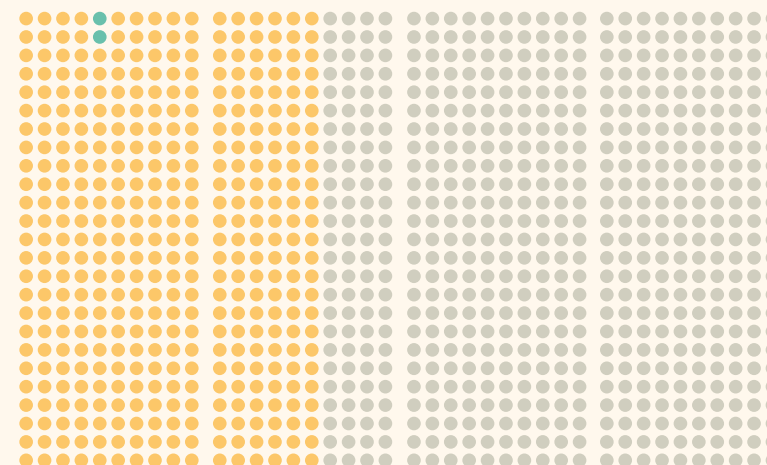
○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○ RISIKOKOMPETENZ

### Źródła

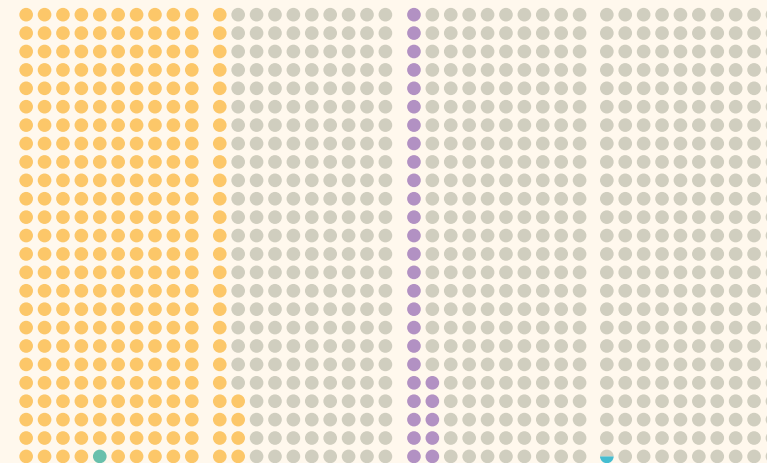
Podane wartości liczbowe bazują na wynikach badań szczepionki mRNA Comirnaty (prod. BioNTech/Pfizer) oraz porównywalnej szczepionki prod. Moderna: Brandal 2021. Euro Surveill, CDC 2022, Creech 2022, NEJM, Flemming-Dutra 2022. JAMA, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Mevorach 2022. NEJM, PEI 2022, Price 2022. NEJM, Singer 2021. medRxiv Preprint, UKHSA 2021, Walter 2022. NEJM..

Porównanie: dzieci od 5 do 11 lat po kontakcie z wirusem

NA KAŻDE 1 000 OSÓB NIEZASZCZEPIONYCH



NA KAŻDE 1 000 OSÓB ZASZCZEPIONYCH



# Czy mam czekać na szczepionkę wycelowaną?



## Skonsultuj się ze swoim lekarzem

Czy warto się wstrzymać z przyjęciem czwartej dawki szczepionki, czekając, aż na rynek trafi szczepionka wycelowana? Osoby objęte ryzykiem ciężkiego przebiegu choroby nie powinny czekać i zaszczepić się 6 miesięcy po ostatnim (trzecim) szczepieniu. Osoby, dla których ryzyko ciężkiego przebiegu choroby nie istnieje, mogą poczekać..

## Dlaczego trzeba tak długo czekać na szczepionki wycelowane?

Z technicznego punktu widzenia szczepionki wycelowane mogłyby już być dostępne. Przyczyna tkwi w tym, że przez długi czas nie było wiadomo, czy procedura dopuszczenia nowej szczepionki wymaga szczegółowych badań. W przypadku szczepionki wycelowanej zmianie podlegają tylko nieliczne sekwencje genów, natomiast sama szczepionka się nie zmienia.



# Czy od mojego lekarza dowiem się czegoś więcej?



Na pewno warto skonsultować się ze swoim lekarzem. Szczególnie jeśli z powodów zdrowotnych martwisz się o to, że szczepionka mogłaby Ci zaszkodzić.

## Stwierdzenie zdolności do szczepienia

Istniejące choroby i terapie medyczne, np. przewlekłe choroby serca, wątroby, płuc, nerek, choroby neurologiczne, zażywanie antybiotyków, alergie (z wyjątkiem wstrząsu anafilaktycznego po szczepieniu przeciwko COVID-19), astma oskrzelowa, choroby wśród krewnych, często błędnie uznaje się za przeciwwskazania do szczepienia przeciwko COVID-19.

Wszystkie te schorzenia i terapie medyczne nie stanowią przeszkody w szczepieniu przeciwko COVID-19, a w wielu przypadkach powinny być powodem bezwzględnego poddania się szczepieniu.



## Co to jest heterologiczny schemat szczepienia („szczepienie krzyżowe“)?

Z heterologicznym schematem szczepienia mamy do czynienia wtedy, gdy tej samej osobie podaje się różne szczepionki, a więc np. trzecie szczepienie preparatem Spikevax (Moderna) po dwóch dawkach szczepionki Comirnaty (BioNTech/Pfizer). Szczepionki jako takie nie zostały dopuszczone do takich mieszanych szczepień. W każdym razie heterologiczny schemat szczepienia sprawdził się przede wszystkim u osób, które po pierwszym szczepieniu nie wytworzyły żadnych przeciwciał lub wytworzyły ich bardzo niewiele.

## Co daje oznaczanie miana?

Oznaczając miano, czyli liczbę przeciwciał we krwi, można zidentyfikować osoby, których układ odpornościowy nie reaguje na szczepionkę tworzeniem przeciwciał.

Oznaczanie miana nie potwierdza jednak odporności posiadanej przez daną osobę. Dlatego oznaczanie miana jest medycznie uzasadnione tylko w przypadku niewielkiej liczby osób, których układ odpornościowy jest ograniczony.

### Tutaj możesz się zaszczepić

**Najlepiej zrobić to u swojego lekarza rodzinnego!**

To on ma najpełniejszy obraz Twojego stanu zdrowia i może Ci doradzić także w kwestii wyboru odpowiedniej szczepionki.

**Gabinety i punkty szczepień  
w kraju związkowym Styria:**

→ [impfen.steiermark.at/cms/ziel/162879324/DE/](https://impfen.steiermark.at/cms/ziel/162879324/DE/)



# Konsultacje i informacje

W ramach kampanii szczepionkowej tworzymy dodatkowe możliwości kontaktu z nami, np. poprzez rozmowę z naszym mobilnym punktem konsultacyjnym „Wiedza na wynos“. Jesienią na ulice miasta Graz wyruszy specjalny infobus, którego hasłem przewodnim będzie „Nie zatrzyma nas żadna pandemia“. Będzie można uzyskać w nim przystępne informacje i konsultacje związane z COVID-19 i szczepieniami.

## Dodatkowe informacje

Zalecenia szczepionkowe Narodowego Zespołu ds. Szczepień:  
[sozialministerium.at/Corona/Corona-Schutzimpfung](https://sozialministerium.at/Corona/Corona-Schutzimpfung)  
[Corona-Schutzimpfung---Fachinformationen.html](https://sozialministerium.at/Corona/Corona-Schutzimpfung---Fachinformationen.html)



Institut Roberta Kocha, Niemcy:  
Często zadawane pytania dotyczące szczepień przeciwko COVID-19:  
[rki.de/SharedDocs/FAQ/COVID-Impfen/gesamt.html](https://rki.de/SharedDocs/FAQ/COVID-Impfen/gesamt.html)



## Odsyłacze do stron internetowych

- URL 1: <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/RRA-19-update-27-jan-2022.pdf>  
URL 2: <https://wissenaktuell.ages.at/effektivitaet-von-impf-und-infektions-induzierter-immunitaet-gegenueber-der-infektion-mit-sars-cov-2-variante-omikron/>  
URL 3: <https://www.rki.de/SharedDocs/FAQ/COVID-Impfen/gesamt.html>  
URL 4: <https://www.zusammengengencorona.de/impfen/so-sicher-ist-die-corona-schutzimpfung/>  
URL 5: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Steckbrief.html;jsessionid=1D46A15F2BBF72DB7D60BCA3D78DA201internet091?nn=13490888#doc13776792bodyText12](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Steckbrief.html;jsessionid=1D46A15F2BBF72DB7D60BCA3D78DA201internet091?nn=13490888#doc13776792bodyText12)

## Wyłączenie odpowiedzialności

Tworząc niniejszą broszurę, urząd zdrowia miasta Graz, kierował się najwyższą starannością przy wyborze źródeł zaprezentowanej w niej wiedzy. Niemniej jednak odpowiedzialność miasta Graz wzgl. urzędu zdrowia jest wyłączona. Proszę zauważyć w tym kontekście, że w materiałach informacyjnych kampanii szczepień miasta Graz bardziej skomplikowane treści zostały świadomie przedstawione w uproszczony sposób, jednak bez zmian merytorycznych. Terminem zamknięcia wydania jest 15.08.2022.

Kwestie odpowiedzialności za ewentualne powikłania poszczepienne zostały w niniejszej broszurze celowo pominięte, ponieważ opinia autorów nie musi być tożsama z opinią sądów rozpatrujących roszczenia odszkodowawcze zgłaszane w związku z podejrzeniem powikłań poszczepiennych. Autorzy wyraźnie wskazują na fakt, że zawarte tu informacje mają charakter statystyczny i nie muszą być zbieżne z wypowiedziami poszczególnych osób.

## Konflikt interesów

W treści i informacjach zawartych w niniejszej broszurze nie ma konfliktu interesów pomiędzy zaangażowanymi w jej powstanie zleceniodawcami i autorami a pośrednio uczestniczącymi w tym procesie przedstawicielami resortu ochrony zdrowia oraz przemysłu farmaceutycznego i medycznego.

**#GrazWillsWissen**

## **Infolinia szczepionkowa**

Do końca listopada 2022, od poniedziałku do piątku działa specjalna infolinia, w ramach której można uzyskać informacje na temat szczepień.

Infolinia jest dostępna w języku niemieckim oraz w różnych językach obcych..

**Wszystkie informacje na ten temat znajdują się na naszej stronie internetowej.**

Masz jeszcze jakieś pytania?

[graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)